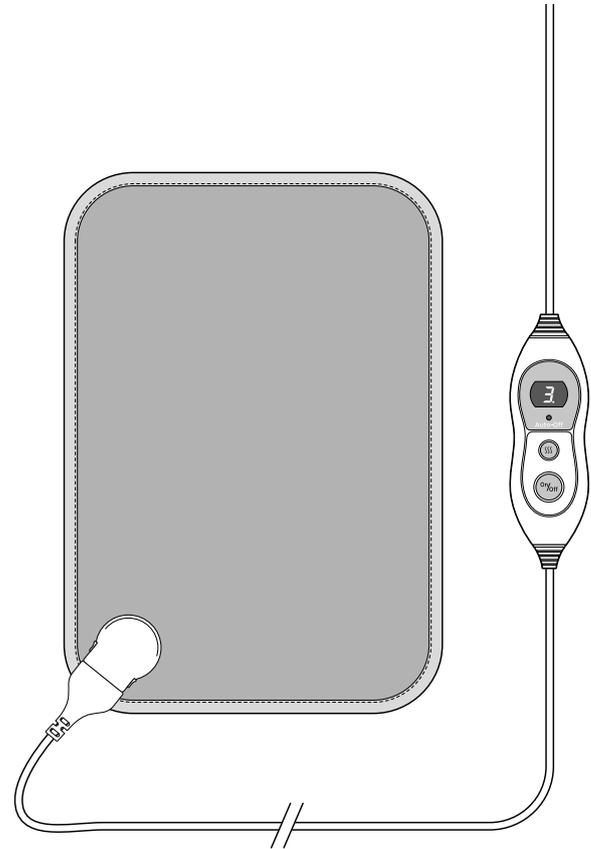




# Heizkissen



## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Ihr neues Heizkissen spendet wohlthuende Wärme und ist dank seines handlichen Formats universell anwendbar.

4 Temperaturstufen sorgen für eine angenehme Wärmeregulierung - ganz nach Bedarf.

Zu Ihrer Sicherheit schaltet sich die Heizfunktion nach ca. 90 Minuten automatisch aus.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

## Ihr Tchibo Team

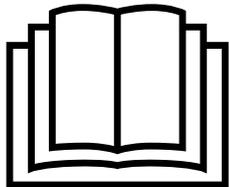


Der Artikel ist ein schmiegsames Wärmegerät mit geringer Stromaufnahme. Es benötigt nur wenige Minuten zur Erwärmung. Wenn Sie die Wärme prüfen wollen, bedenken Sie, dass eine Temperatur, die Sie mit der Hand als lauwarm empfinden, auf der Körperoberfläche schon als heiß empfunden werden kann.

## Inhalt

- 3 Zu dieser Anleitung
- 4 Sicherheitshinweise
- 7 Technische Daten
- 8 Auf einen Blick (Lieferumfang)
- 9 Gebrauch
- 9 Ausschaltautomatik

- 10 Reinigen und Lagern
- 10 Heizkissen waschen
- 10 Lagern
- 11 Störung / Abhilfe
- 11 Entsorgen



Anweisung lesen! Wichtige Hinweise  
- für den späteren Gebrauch aufbewahren!

## Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Zeichen in dieser Anleitung:



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.



Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.

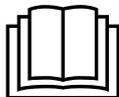
Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen und schweren Sachschäden.

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor leichten Verletzungen oder Beschädigungen.



So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

**Zeichen auf dem Heizkissen, die beachtet werden müssen**



Hinweise und Bedienungsanleitung lesen



Keine Nadeln o.Ä. hineinstechen



Nicht gefaltet oder zusammengeschoben verwenden



Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren



In der Waschmaschine bei max. 30 °C im Feinwaschgang waschbar



Nicht bleichen



Nicht bügeln



Nicht chemisch reinigen



Nicht im Trockner trocknen

## Sicherheitshinweise

### Verwendungszweck

- Das Heizkissen ist für den in dieser Anleitung beschriebenen Gebrauch im privaten Haushalt konzipiert. Für den Einsatz in Krankenhäusern, Praxen etc. ist das Heizkissen nicht geeignet.
- Das Heizkissen ist kein medizinisches Gerät und nicht für medizinische oder therapeutische Zwecke vorgesehen.

### **GEFAHR für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen**

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern im Alter zwischen 0 und 3 Jahren benutzt werden, weil diese nicht auf eine Überhitzung reagieren können.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter zwischen 3 und 8 Jahren benutzt werden, wenn ...
  - ... sie während der Nutzung ständig von den Eltern oder einem Erwachsenen beaufsichtigt werden und
  - ... bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit ... eingeschränkten physischen, sensorischen oder

geistigen Fähigkeiten oder ... Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie ... beaufsichtigt oder ... bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und ... die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt.

- Halten Sie Kinder vom Netzkabel fern. Es besteht u.a. Strangulationsgefahr!
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

### **GEFAHR für Personen mit Herzschrittmacher**

- Die von diesem elektrischen Produkt ausgehenden elektromagnetischen Felder können unter Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Sie liegen jedoch weit unter den Grenzwerten. Befragen Sie deshalb Ihren Arzt und den Hersteller Ihres Herzschrittmachers vor der Benutzung dieses Produktes.

### **Verwenden Sie das Heizkissen nicht bei...**

... Personen, die Wärme nicht richtig wahrnehmen können.

Kleine Kinder reagieren empfindlicher auf Wärme.

Die Einnahme von Medikamenten oder bestimmte Krankheiten, wie z.B. Diabetes, können mit Temperatur-Empfindungsstörungen einhergehen. Behinderte oder Gebrechliche können sich evtl. nicht bemerkbar machen, wenn es ihnen zu warm wird.

... Kindern unter 3 Jahren, Hilflosen, Kranken bzw. wärmeunempfindlichen Personen, da diese nicht auf Überhitzung reagieren können. Wenn Sie Zweifel haben, fragen Sie zuvor Ihren Arzt.

... Kindern über 3 Jahren, es sei denn, die Temperatur wurde von einem Elternteil oder einer Aufsichtsperson voreingestellt und das Kind wird durch eine erwachsene Aufsichtsperson beaufsichtigt.

... Haus- oder anderen Tieren.

• Sollte Ihnen während des Gebrauchs unwohl werden oder sonstige Beschwerden auftreten, verwenden Sie das Heizkissen nicht weiter. Wenden Sie sich ggf. an einen Arzt.

### **GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit**

• Bedieneinheit und Netzkabel dürfen keiner Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden,

da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht. Auch das Heizkissen darf im angeschlossenen Zustand nicht feucht sein.

Benutzen Sie es nur im trockenen Zustand - nie im feuchten Zustand benutzen!

- Warten Sie nach dem Waschen, bis das Heizkissen vollkommen durchgetrocknet ist, bevor Sie den Artikel mit dem Netzkabel wieder an das Stromnetz anschließen. Auch die Anschlussbuchse für die Bedieneinheit muss trocken sein. Nicht nass oder feucht benutzen!
- Bedienen Sie die Bedieneinheit nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie das Heizkissen nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.

### **GEFAHR durch Elektrizität**

- Schließen Sie das Heizkissen nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, die den technischen Daten des Gerätes entspricht.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzstecker schnell ziehen können.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass Sie sich nicht darin verwickeln, stolpern oder drauftreten können.
- Bei einem Gewitter können am Stromnetz angeschlossene Geräte Gefahr durch Brand oder elektrischen Schlag ver-

ursachen. Benutzen Sie das Heizkissen deshalb nicht bei Gewitter und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...  
... wenn während des Betriebs eine Störung auftritt,  
... bei Gewitter,  
... bevor Sie das Gerät reinigen,  
... nach jedem Gebrauch.  
Ziehen Sie dabei immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Netzkabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Verwenden Sie das Heizkissen nur mit der mitgelieferten Bedieneinheit.
- Stecken Sie keine spitzen Gegenstände, z.B. Sicherheitsnadeln o.Ä., in das Heizkissen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Netzkabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen am am Heizkissen, an der Bedieneinheit oder am Netzkabel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

#### **WARNUNG vor Brand**

- Benutzen Sie in der Nähe des Heizkissens keine Spray-Produkte. Im ungünstigsten Fall kann sich das Spray entzünden.
- Um punktuelle Überhitzungen und Beschädigungen am Heizkissen zu vermeiden, benutzen Sie das Heizkissen nur komplett auseinandergefaltet. Es darf nicht gefaltet, doppelt gelegt oder zerknittert benutzt und nicht scharf geknickt werden.
- Das Heizkissen ist mit einer Temperatursicherung ausgestattet. Diese dient zum Schutz vor Überhitzung. Wenn die Sicherung auslöst, funktioniert das Heizkissen nicht mehr und muss entsorgt werden.
- Das Heizkissen darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem in Betrieb genommen werden.
- Lassen Sie das Heizkissen nicht unbeaufsichtigt, solange es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Heizkissen nicht als Wärmeunterlage, indem Sie es z.B. unter ein Bettlaken legen. Das Heizkissen kann überhitzen und beschädigt werden.

### **WARNUNG vor Verbrennungen**

- Eine lange Verwendung auf höchster Stufe kann zu Hautirritationen und Verbrennungen führen.
- Um Hautverbrennungen zu vermeiden, testen Sie die Temperatur vor Gebrauch mit Ihrem Handrücken (nicht mit der Handfläche, da diese unempfindlicher ist als andere Körperteile).
- Stellen Sie sicher, dass Sie während des Gebrauchs nicht einschlafen. Wenn Sie bei Gebrauch sehr müde sind, wählen Sie sicherheitshalber Stufe 1.
- Verwenden Sie das Heizkissen nicht direkt auf nackter Haut. Verwenden Sie es nur über der Kleidung.

### **VORSICHT vor Verletzungen und Sachschäden**

- Das Gerät unterliegt der Alterung. Prüfen Sie deshalb vor jedem Gebrauch, ob Heizkissen, Bedieneinheit oder Netzkabel Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigen. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, lassen Sie das Heizkissen vor erneutem Gebrauch in einer Fachwerkstatt prüfen.
- Halten Sie spitze und scharfe Gegenstände jeglicher Art (z.B. Schmuck, Gürtelschnallen o.Ä.) vom Heizkissen fern.
- Bewahren Sie das Heizkissen immer an einem trockenen, kühlen Platz geschützt vor anderen Wärmequellen auf. Legen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.

- Während das Heizkissen eingeschaltet ist, darf die Bedieneinheit nicht durch Decken, Kissen o.Ä. abgedeckt werden, da die Bedieneinheit sich während des Gebrauchs erwärmt.
- Beachten Sie beim Reinigen die Pflegehinweise auf dem Einnähetikett.

---

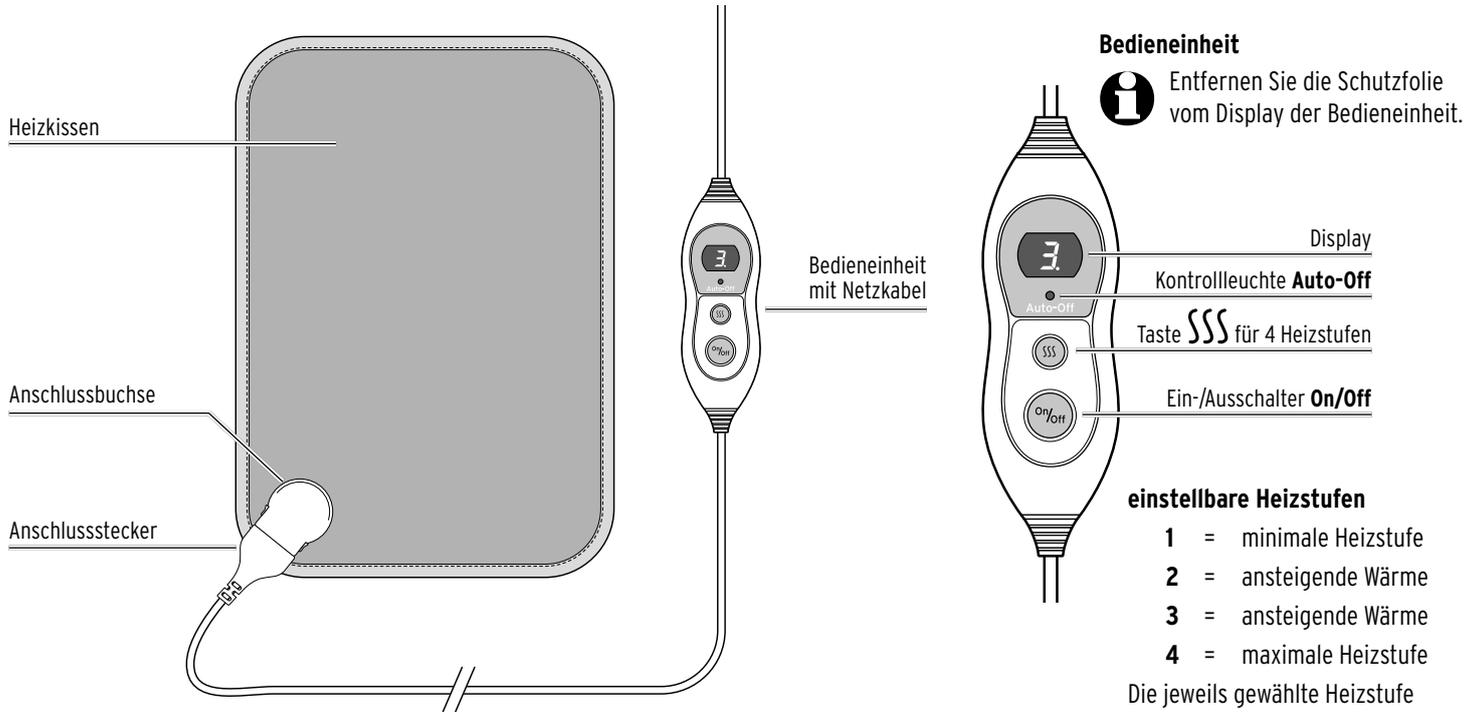
### **Technische Daten**

Modell:	601 578
Netzspannung:	220–240 V ~ 50 Hz
Schutzklasse:	II <input type="checkbox"/>
Leistung:	100 W
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany <a href="http://www.tchibo.de">www.tchibo.de</a>

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



## Auf einen Blick (Lieferumfang)



## Gebrauch



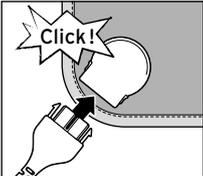
### **WARNUNG** vor Verbrennungen

- Eine lange Anwendung auf höchster Stufe kann zu Verbrennungen führen.
- Um Hautverbrennungen zu vermeiden, testen Sie die Temperatur vor Gebrauch mit Ihrem Handrücken (nicht mit der Handfläche, da diese unempfindlicher ist als andere Körperteile).
- Verwenden Sie das Heizkissen nicht direkt auf nackter Haut. Verwenden Sie es nur über der Kleidung.



Beim ersten Gebrauch kann es zu einer leichten Geruchsentwicklung kommen, die aber unbedenklich ist. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

▷ Lesen Sie vor dem Gebrauch aufmerksam das Kapitel „Sicherheitshinweise“ weiter vorn im Heft. Dort finden Sie viele Informationen, die Sie für einen sicheren Gebrauch beachten müssen.

1.  Stecken Sie den Anschlussstecker der Bedieneinheit wie abgebildet in die Anschlussbuchse am Heizkissen. Die beiden seitlichen Haken müssen in der Anschlussbuchse einrasten.

2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Die Kontrollleuchte **Auto-Off** sowie die Anzeige **8** im Display leuchten kurz auf und erlöschen dann wieder.

Beachten Sie: Wenn Sie erst den Netzstecker an eine Steckdose angeschlossen und dann den Anschlussstecker mit dem Heizkissen

verbunden haben oder zwischendurch die Bedieneinheit vom Heizkissen abgezogen haben, blinkt im Display die Anzeige **F** und das Heizkissen funktioniert nicht. Ziehen Sie in dem Fall den Netzstecker kurz aus der Steckdose und stecken ihn dann erneut hinein.

3. Schalten Sie das Heizkissen mit dem Ein-/Ausschalter **On/Off** ein. Im Display erscheint **1**.

4. Stellen Sie mit der Taste  die gewünschte Heizstufe (**1-4**) ein. Mit jedem Tastendruck erhöhen Sie die Heizleistung um eine Stufe. Nach Stufe **4** folgt wieder Stufe **1**. Auf Heizstufe **4** erreicht das Heizkissen nach wenigen Minuten seine maximale Temperatur. Danach können Sie auf eine niedrigere Heizstufe zurückschalten.



Das Heizkissen ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das die Wärme reguliert und verhindert, dass sich das Kissen zu stark erwärmt.

- ▷ Wenn Sie das Heizkissen nicht weiter benutzen wollen, schalten Sie es mit dem Ein-/Ausschalter **On/Off** aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei am Stecker, nicht am Netzkabel.

### **Ausschaltautomatik**

Das Heizkissen schaltet sich nach ca. 90 Minuten automatisch aus. Die Kontrollleuchte **Auto-Off** leuchtet.

- ▷ Schalten Sie das Heizkissen mit dem Ein-/Ausschalter **On/Off** aus und wieder ein.
- ▷ Stellen Sie anschließend mit der Taste  die gewünschte Heizstufe ein.

## Reinigen und Lagern

### Heizkissen waschen



Das Heizkissen wird durch häufiges Waschen stark beansprucht. Waschen Sie es während seiner gesamten Lebensdauer deshalb nicht zu häufig.

Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Einnähetikett des Heizkissens.

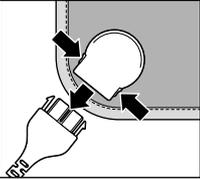
Lassen Sie das Heizkissen nach Gebrauch vollständig abkühlen, bevor Sie es waschen.



**GEFAHR** - Lebensgefahr durch Stromschlag

• Bedieneinheit und Netzkabel dürfen keiner Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden, da dann die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

2.  Ziehen Sie den Anschlussstecker der Bedieneinheit aus der Anschlussbuchse am Heizkissen. Drücken Sie dazu auf die beiden seitlichen Tasten an der Anschlussbuchse, um die beiden Haken des Anschlusssteckers aus der Verastung zu lösen.

3. Lassen Sie das Heizkissen ggf. vollständig abkühlen.

4. Waschen Sie das Heizkissen von Hand mit lauwarmem Wasser und etwas Feinwaschmittel oder im Schonwaschgang bei max. 30 °C in der Waschmaschine. Wringen oder knicken Sie das Heizkissen dabei nicht.

5. Lassen Sie das Heizkissen ausgebreitet - z.B. auf einem Wäscheständer - in warmer Umgebung vollständig trocknen. Legen Sie den Artikel zum Trocknen nicht in die Sonne oder auf die Heizung. **Schalten Sie auf keinen Fall die Heizfunktion ein, um das Heizkissen zu trocknen!**



**GEFAHR** - Lebensgefahr durch Stromschlag

- Warten Sie nach dem Waschen, bis das Heizkissen vollkommen durchgetrocknet ist, bevor Sie den Anschlussstecker einstecken und das Heizkissen an das Stromnetz anschließen. Nicht feucht benutzen!
- Schalten Sie das Heizkissen auf keinen Fall ein, um es zu trocknen.

**VORSICHT** - Sachschaden

- Nicht im Trockner trocknen.
- Nicht auf der Heizung, in der Sonne oder durch andere Hitzeeinwirkung trocknen.
- Nicht bügeln.
- Nicht auswringen oder mangeln.

### Lagern

- ▷ Lassen Sie das Heizkissen abkühlen, bevor Sie es wegpacken.
- ▷ Falten Sie das Heizkissen nicht klein zusammen und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab, damit sich keine Falten ausprägen oder scharfe Knicke entstehen.
- ▷ Bewahren Sie das Heizkissen immer an einem trockenen, kühlen Platz geschützt vor anderen Wärmequellen auf.

## Störung / Abhilfe

Keine Funktion.

- Steckt der Stecker in der Steckdose?
- Ist der Anschlussstecker der Bedieneinheit richtig in der Anschlussbuchse am Heizkissen eingerastet?
- Ggf. hat die Ausschaltautomatik das Heizkissen nach ca. 90 Minuten ausgeschaltet. Schalten Sie das Heizkissen in dem Fall kurz aus und dann wieder ein.
- Das Heizkissen ist mit einer Temperatursicherung ausgestattet. Diese dient zum Schutz vor Überhitzung. Wenn die Sicherung auslöst, funktioniert das Heizkissen nicht mehr und muss entsorgt werden.

Im Display blinkt **F**.

- Haben Sie zuerst den Netzstecker in die Steckdose gesteckt und dann erst den Anschlussstecker in die Anschlussbuchse am Heizkissen? Stecken Sie immer erst den Anschlussstecker in die Anschlussbuchse am Heizkissen und dann den Netzstecker in die Steckdose.
- Wurde der Anschlussstecker versehentlich aus dem Heizkissen gezogen, während der Netzstecker noch in der Steckdose steckt? Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, stecken Sie den Anschlussstecker wieder in die Buchse am Heizkissen und anschließend den Netzstecker erneut in die Steckdose.

## Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back.  
Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).



[www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen)

---

**Artikelnummer: 601 578**

---

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, [www.tchibo.de](http://www.tchibo.de)